

Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tmien Awla)

20 ta' Ottubru 2022 (1)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Sistema fiskali komuni applikabbli għall-kumpanniji omm u sussidjarji ta' Stati Membri differenti – Direttiva 90/435/KEE – Artikolu 4(1) – Eżenzjoni fir-rigward ta' kumpannija omm tad-dividendi mis-sussidjarja tagħha – Trasferiment ta' bilanġi pożittivi ta' d'ul intaxxati b'mod definittiv lejn snin fiskali sussegwenti – Akkwist ta' kumpannija li għandha bilanġi pożittivi ta' d'ul intaxxati b'mod definittiv minn kumpannija oħra – Leżiżzjoni nazzjonali li tillimita t-trasferiment ta' dawn il-bilanġi pożittivi lill-kumpannija li tkun qed takkwista”

Fil-Kawża C-295/21,

I għandha b'ala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-cour d'appel de Brussell (il-Qorti tal-Appell ta' Brussell, il-Belġju), permezz ta' deċiżjoni tad-29 ta' April 2021, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fl-10 ta' Mejju 2021, fil-proċedura

Allianz Benelux SA

vs

État belge, SPF Finances,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tmien Awla),

komposta minn M. Safjan, President tal-Awla, N. Jääskinen u M. Gavalec (Relatur), Imħallfin,

Avukat ġenerali: A. Rantos,

Reżistratur: M. Krausenböck, Amministratriċi,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tat-3 ta' Frar 2022,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal Allianz Benelux SA, minn V.-A. De Brauwere, avukata,
- għall-Gvern Belġjan, minn S. Baeyens, J.-C. Halleux u C. Pochet, b'ala aġenti, assistiti minn D. Delvaux, b'ala espert,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u V. Uher, b'ala aġenti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat ġenerali, ippreżentati fis-seduta tat-28 ta' April 2022,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE tat-23 ta' Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-

ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 147), moqri flimkien mat-Tielet direttiva tal-Kunsill 78/855/KEE tad?9 ta' Ottubru 1978 ibba?ata fuq l-Artikolu 54(3)(?) tat?Trattat dwar l-g?aqda ta' kumpanniji b'responsabbiltà pubblika limitata (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 42), kif ukoll mas-Sitt direttiva tal-Kunsill 82/891/KEE tas?17 ta' Di?embru 1982 ibba?ata fuq l-Artikolu 54(3)(?) tat?Trattat dwar id-divi?joni ta' kumpanniji b'responsabbiltà pubblika limitata (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 50).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn Allianz Benelux SA u l-État belge, SPF Finances (L-Istat Bel?jan – L-Awtorità Pubblika Federali g'all-Finanzi) dwar id-determinazzjoni tal-ammont tad-d?ul taxxabli ta' din il-kumpannija ta?t it-taxxa fuq il-kumpanniji g?as-snin fiskali 2004 sa 2007.

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt ta?Unjoni

Id?Direttiva 90/435

3 It-tielet u r-raba' premessa tad-Direttiva 90/435 jipprovdu:

“Billi d-dispo?izzjonijiet e?istenti tat-taxxa li jirregolaw ir-relazzjonijiet bejn il-kumpanniji ?enituri [omm] u s-sussidjarji tag?hom fl-Istati Membri differenti ivarjaw b'mod apprezzabbli minn Stat Membru g'all-ie?or u huma ?eneralment inqas vanta??u?i minn dawk li japplikaw g'all-kumpanniji ?enituri u s-sussidjari fl-istess Stat Membru; billi l-kooperazzjoni bejn il-kumpanniji ta' Stati Membri differenti ti?i b'hekk ?vanta??ata meta mqabbla mal-kooperazzjoni bejn il-kumpanniji fl-istess Stat Membru; billi huwa me?tie? li ji?i eliminat dan l-i?vanta?? bid-d?ul ta' sistema komuni sabiex tiffa?ilita r-raggruppament tal-kumpanniji;

Billi meta, bis-sa??a ta' l-asso?jazzjoni tag?ha mal-kumpannija sussidjarja tag?ha, il-kumpannija ?enitur tir?ievi profitti mqassma, l-Istat tal-kumpannija ?enitur irid:

- jew jibqa' lura milli jintaxxa dan il-qlig?,
- jew jintaxxa dan il-qlig? filwaqt li jawtorizza lill-kumpannija ?enitur li tnaqqas mill-ammont tat-taxxa mist?oqqa dak il-frazzjon tat-taxxa fuq il-korporazzjoni m?allas mill-kumpannija sussidjarja li jkollu xjtaqsam ma' dawn il-profitti”.

4 L-ewwel u t-tieni in?i? tal-Artikolu 1(1) ta' din id-direttiva huma redatti kif ?ej:

“Kull wie?ed mill-Istati Membri g?andu japplika din id-Direttiva:

- g?at-tqassim tal-qlig? ir?evut mill-kumpanji ta' dan l-Istat li jkun ?ej mill-kumpanniji sussidjarji fl-Istati Membri l-o?ra,
- g?at-tqassim tal-qlig? mill-kumpanniji ta' dan l-Istat lill-kumpanniji fl-Istati Membri l-o?ra li tag?hom il-kumpanniji ta' l-Istat ta' l-ewwel ikunu sussidjarji.”

5 Skont l-Artikolu 4(1) u (2) tal-imsemmija direttiva:

“1. Meta kumpannija ?enitur, bis-sa??a ta' l-asso?jazzjoni tag?ha mal-kumpannija sussidjarja tag?ha, tir?ievi profitti mqassma, l-Istat tal-kumpannija ?enitur g?andu, g?ajr meta din ta' l-a??ar ti?i llikwidata, jew:

- i?omm lura milli jintaxxa dawn il-profitti, jew
- jintaxxa dan il-qlig? filwaqt li jawtorizza lill-kumpannija ?enitur biex tnaqqas mill-ammont tat-taxxa mist?oqqa dak il-frazzjon tat-taxxa fuq il-korporazzjonijiet im?allas mill-kumpannija sussidjarja li jkollu x'jaqsam ma' dawn il-profitti u, jekk ikun xieraq, l-ammont tat-taxxa mnaqqsa imposta mill-Istat Membru li fih tkun tirresjedi l-kumpannija sussidjarja, skond id-derogi pprovvduti fl-Artikolu 5, sal-limitu ta' l-ammont tat-taxxa domestika korrispondenti.

2. Madankollu, kull wie?ed mill-Istati Membri g?andu j?omm il-g?a?la li jiprovdi illi kull impost li jkollu x'jaqsam ma' l-ishma u kull telf li jirri?ulta mit-tqassim tal-qlig? tal-kumpannija sussidjarja jistg?u ma jitnaqqas mill-profitti taxxabli tal-kumpannija ?enitur. Meta l-ispejje? tal-?estjoni li jkollhom x'jaqsmu ma' l-ishma f'dan il-ka? ji?u ffissati b?ala rata wa?da uniformi, l-ammont iffissat ma jistax jaqbe? il 5 % tal-profitti mqassma mill-kumpannija sussidjarja.”

6 Id-Direttiva 90/435 ?iet emendata, fost o?rajn, bid-Direttiva tal-Kunsill 2003/123/KE tat?22 ta' Di?embru 2003 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 2, p. 3). Skont l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mid-Direttiva 2003/123:

“Meta kumpannija parent jew l-istabiliment permanenti tag?ha jir?ievu l-profitti mqassna bis-sa??a ta' l-asso?jazzjoni tal-kumpannija parent mas-sussidjarja tag?ha, l-Istat tal-kumpannija parent u l-Istat ta' l-istabiliment permanenti tag?ha g?andhom, g?ajr meta s-sussidjarja ti?i llikwidata, jew:

- i?ommu lura milli jintaxxaw dawn il-profitti, jew
- jintaxxaw dawn il-profitti filwaqt li jawtorizzaw lill-kumpannija parent u lill-istabiliment permanenti li jnaqqsu mill-ammont mist?oqq tat-taxxa dak il-frazzjon tat-taxxa fuq il-korporazzjonijiet li jkollu x'jaqsam ma' dawn il-profitti u m?allas mis-sussidjarja u minn kull sussidjara fi skala iktar baxxa, bla ?sara g?all-kondizzjoni illi f'kull skaluna kumpannija u s-sussidjara ta' l-iskaluna iktar baxxa tag?ha jissodisfaw il-?ti?iet iprovvduti fl-Artikolu 2 u 3, sal-limitu ta' l-ammont tat-taxxa mit?oqqa korripsondenti.”

7 Id-Direttiva 90/435 t?assret permezz tad-Direttiva tal-Kunsill 2011/96/UE tat?30 ta' Novembru 2011 dwar is-sistema komuni tat?tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (?U 2011, L 345, p. 8), li da?let fis-se?? fit?18 ta' Jannar 2012. Madankollu, fid-dawl tad-data tal-fatti fil-kaw?a prin?ipali, id-Direttiva 90/435 hija applikabbli g?alilhom *ratione temporis*.

Id?Direttiva 78/855

8 L-Artikolu 19(1) tad-Direttiva 78/855 jistipula:

“G?aqda g?andu jkollha l-konsegwenzi li ?ejjin *ipso jure* u fl-istess ?in:

(a) it-trasferiment, kemm bejn il-kumpannija li qed ti?i akkwistata u l-kumpannija li qed takkwista u fejn g?andhom x'jaqsmu terzi persuni, lill-kumpannija li qed takkwista ta' l-attiv u l-passiv kollu tal-kumpannija li qed ti?i akkwistata;

[...]

Id?dritt Bel?jan

9 L-Artikolu 202(1) tal-code des impôts sur les revenus de 1992 (il-Kodi?i tat-Taxxa fuq id-

D?ul tal-1992), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-fatti fil-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem il-'KTD 1992'), jipprevedi:

“Mill-profitti tal-perijodu taxxabli g?andhom jitnaqqsu wkoll, sa fejn ikunu inklu?i:

1° id-dividendi, bl-e??ezzjoni tad-d?ul li jinkiseb fl-okka?joni tat?trasferiment lil kumpannija tal-azzjonijiet jew ishma tag?ha stess jew waqt il-qsim totali jew parzjali tal-assi ta' kumpannija;

[...]

10 Skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 204 tal-KTD 1992:

“Id-d?ul li jista' jitnaqqas skont l-ewwel, it-tielet u r-raba' subparagrafu tal-Artikolu 202(1) huwa meqjus li jaqa' ta?t il-profitti tal-perijodu taxxabli sa 95 % tal-ammont mi?bur jew r?evut eventwalment mi?jud bil-?las bil-quddiem ta' taxa fuq id-d?ul fuq proprjetà mobbli reali jew fittizja jew imnaqqas, meta jirrigwarda d?ul imsemmi fl-ewwel, ir-raba' u l-?ames subparagrafu tal-Artikolu 202(1), ta' interessi bonus g?ax-xerrej fil-ka? tal-akkwist ta' titoli matul il-perijodu taxxabli.”

11 L-Artikolu 205(2) tal-KTD 1992 huwa fformulat kif ?ej:

“It-tnaqqis previst fl-Artikolu 202 huwa limitat g?all-ammont tal-profitti tal-perijodu taxxabli, li jibqa' wara l-applikazzjoni tal-Artikolu 199, imnaqqas: [...]”

12 L-Artikolu 206 tal-KTD 1992 jipprovdi:

“§ 1. It-telf professjonali pre?edenti jitnaqqas su??essivament mid-d?ul professjonali ta' kull wie?ed mill-perijodi taxxabli sussegwenti.”

§ 2. [...]

“F'ka? ta' g?aqda li ssir skont l-Artikolu 211(1), it-telf professjonali li kumpannija li qed ti?i akkwistata tkun esperjenzat qabel din l-g?aqda jibqg?u jistg?u jitnaqqsu fi ?dan il-kumpannija li qed takkwista b'mod proporzjonali mal-parti li tirrapre?enta l-assi netti fiskali qabel l-g?aqda tal-elementi assorbiti tal-kumpannija msemmija fl-ewwel lok, fit-total, ukoll qabel l-g?aqda, tal-assi netti fiskali tal-kumpannija li qed takkwista u tal-valur fiskali nett tal-elementi assorbiti. Fil-ka? ta' divi?joni mwettqa skont l-Artikolu 211(1), ir-regola stabbilita iktar 'il fuq tapplika g?all-parti tat-telf professjonali li hija stabbilita skont il-valur fiskali nett tal-elementi assorbiti fit-total tal-attiv nett fiskali tal-kumpannija li qed ti?i akkwistata.”

Il?kaw?a prin?ipali u d?domanda preliminari

13 Fis?16 ta' Novembru 1995, AGF l'Escaut SA akkwistat ?ew? kumpanniji tal-assigurazzjoni. Fil?15 ta' Settembru 1999, AGF l'Escaut stess, kif ukoll ?ames kumpanniji tal-assigurazzjoni o?ra, ?ew akkwistati minn Assubel-Vie SA.

14 Il-kumpanniji li ?ew akkwistati minn AGF l'Escaut u minn Assubel?Vie, li issa ng?aqu ta?t l-isem tal-kumpannija Allianz Benelux, kellhom bilan?i po?ittivi ta' d?ul intaxxati b'mod definittiv (iktar 'il quddiem id-“DID”, li setg?u ji?u ttrasferiti g?as-snin finanzjarji sussegwenti. Allianz Benelux g?alhekk ittrasferiet fl-intier tag?hom dawn il-bilan?i ?ejda ta' DID g?as-snin finanzjarji 2004 sa 2007. Dan it-trasferiment totali ?ie mi??ud mill?amministrazzjoni fiskali Bel?jana.

15 Wara lment imressaq minn Allianz Benelux kontra din i?-?a?da, id-Direttur Re?jonali inkarigat mill-amministrazzjoni fiskali Bel?jana, permezz ta' de?i?joni tad?19 ta' Di?embru 2012, qies li, fl-assenza ta' dispo?izzjoni legali li tipprevedi t-trasferiment tal-bilan?i po?ittivi ta' DID ta'

kumpannija li tkun qed ti?i akkwistata lejn il-kumpannija li tkun qed takkwista, it-trasferiment ta' bilan?i po?ittivi ta' DID tal-kumpanniji li kienu qed ji?u akkwistati mitlub f'dan il-ka? minn Allianz Benelux ma kien ibba?at fuq ebda ba?i legali. Madankollu, huwa a??etta t-trasferiment parzjali ta' dawn il-bilan?i po?ittivi skont il-*pro rata* prevista fl-Artikolu 206(2) tal-KTD 1992 fil-qasam tat-telf li jista' ji?i kkumpensat.

16 Allianz Benelux ippre?entat rikors kontra din id-de?i?joni quddiem it-tribunal de première instance francophone de Bruxelles (il-Qorti tal-Ewwel Istanza ta' Brussell bil-lingwa Fran?i?a, il-Bel?ju). Permezz ta' sentenza tal?20 ta' Mejju 2016, din il-qorti ?a?det it-talba g?at-trasferiment totali tal-bilan?i po?ittivi ta' DID.

17 Allianz Benelux appellat minn din is-sentenza quddiem il-qorti tar-rinviju. Din il-kumpannija ssostni li l-assenza ta' trasferiment totali, fi ?dan il-kumpannija li kienet qed takkwista, tad-DID li setg?u ji?u ttrasferiti li kellha l-kumpannija li kienet qed ti?i akkwistata jwassal, l-ewwel, sabiex ji?i intaxxat dan id-d?ul, it-tieni, g?al ksur tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 u, t-tielet, g?all-ksur tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali.

18 F'dawn i?-?irkustanzi, il-cour d'appel de Bruxelles (il-Qorti tal-Appell ta' Brussell) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domanda preliminari li ?ejja lill-Qorti tal-?ustizzja:

“L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva [90/435], moqri jew le flimkien mad-dispo?izzjonijiet [tad-Direttivi 78/855 u 82/891] dwar id-dritt tal-kumpanniji, g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi li l-profitti mqassma koperti mid-Direttiva ji?u inklu?i fil-ba?i taxxabli tal-kumpannija benefi?jarja tad-dividendi qabel ma jitnaqqsu minnha sa 95 % mill-ammont tag?hom u, jekk ikun il-ka?, ji?u ttrasferiti 'l quddiem g?as-snin taxxabli sussegwenti, i?da li, fin-nuqqas ta' dispo?izzjoni spe?ifika li tipprevedi li fil-ka? ta' operazzjoni ta' riorganizzazzjoni tal-kumpanniji, it-tnaqqis hekk ittrasferit fir-rigward tal-kumpannija li tittrasferixxi ji?u ttrasferiti kollha kemm huma lill-kumpannija benefi?jarja, g?andha l-konsegwenza li l-profitti koperti jkunu ntaxxati indirettament meta ssir l-imsemmija operazzjoni min?abba l-applikazzjoni ta' dispo?izzjoni li tillimita t-trasferiment tal-imsemmi tnaqqis b'mod proporzjonali g?all-parti li tirrappre?enta l-assi netti fiskali qabel l-operazzjoni tal-elementi assorbiti mill-kumpannija li tittrasferixxi fit-total, anki qabel l-operazzjoni, tal-assi netti fiskali tal-kumpannija li tassorbi u tal-valur fiskali nett tal-elementi assorbiti?”

Fuq id?domanda preliminari

Fuq l?ammissibilità

19 Qabelxejn, g?andu ji?i rrilevat li g?alkemm, fid-domanda preliminari tag?ha, il-qorti tar-rinviju tirreferi mhux biss g?all-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 i?da wkoll g?ad-Direttivi 78/855 u 82/891, hija ma ssemmi ebda dispo?izzjoni partikolari ta' dawn i?-?ew? direttivi tal-a??ar u lanqas ma tesponi r-ra?unijiet g?alfejn dawn huma rilevanti fil-kaw?a prin?ipali.

20 Issa, fl-ewwel lok, fir-rigward tad-Direttiva 82/891, din tirregola biss, konformement mal-Artikolu 1 tag?ha, id-divi?jonijiet ta' kumpanniji pubbli?i b'responsabbiltà limitata permezz ta' akkwist u/jew permezz ta' kostituzzjoni ta' kumpanniji ?odda, b'tali mod li ma tapplikax g?all-kaw?a prin?ipali, liema kaw?a tikkon?erna amalgamazzjoni, distinta minn tali divi?jonijiet.

21 Fit-tieni lok, id-Direttiva 78/855 lanqas ma tapplika g?all-kaw?a prin?ipali, peress li hija tirrigwarda biss l-aspetti tad-dritt privat li jappartjenu g?all-amalgamazzjonijiet ming?ajr ma tinkludi dispo?izzjonijiet ta' portata fiskali. F'dan ir-rigward, l-aspetti fiskali tal-amalgamazzjonijiet fi ?dan l-Unjoni Ewropa kienu rregolati, fi?-?mien tal-fatti fil-kaw?a prin?ipali, mid-Direttiva tal-Kunsill

90/434/KEE tat?23 ta' Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika g'all-inkorporazzjonijiet, id-divi?jonijiet, it-trasferimenti tal-attivi u l?iskambji tal-ishma li jirrigwardaw il-kumpanniji ta' Stati Membri differenti (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 142).

22 G?al dak li jirrigwarda, fit-tielet lok, id-Direttiva 90/435, g?andu jifakkar, minn na?a, li, kif jirri?ulta b'mod partikolari mit-tielet u mir-raba' premessa tag?ha, din hija inti?a sabiex telimina t-taxxa doppja, f'termini ekonomi?i, tal-profitti mqassma minn kumpannija sussidjarja stabbilita fi Stat Membru lill-kumpannija omm tag?ha stabbilita fi Stat Membru ie?or u sabiex b'hekk tiffa?ilita r-raggruppament ta' kumpanniji fuq il-livell tal-Unjoni. G?al dan il-g?an, sabiex jintla?aq l-g?an tan-newtralità fuq il-livell fiskali, l-Artikolu 4(1) ta' din id-direttiva jipprevedi regola inti?a sabiex ji?i evitat li l-profitti mqassma jkunu intaxxati, g?all-ewwel darba, lill-kumpannija sussidjarja u, it-tieni darba, lill-kumpannija omm (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta' Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punti 35 u 36 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata). G?alhekk, ebda dispo?izzjoni minn din id-direttiva ma tistipula b'mod espress l?applikazzjoni tag?ha fil-qafas ta' tran?azzjonijiet ta' amalgamazzjonijiet bejn kumpanniji b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

23 Min-na?a l-o?ra, l-Artikolu 1 tad-Direttiva 90/435 ikopri t?tqassim tal-profitti r?evuti minn kumpanniji ta' Stat Membru u li jkunu ?ejjin mis-sussidjarji tag?hom li s-sede tag?hom tkun tinsab fi Stati Membri o?ra. Barra minn hekk, konformement mal-?urisprudenza tal-Qorti tal??ustizzja, l-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) ta' din id-direttiva ma jirregolax is-sitwazzjoni li fiha s-sede tal-kumpannija li tiddistribwixxi d-dividendi jinsab fl-istess Stat Membru ta' dak tal-kumpannija li tir?evihom (digriet tal?4 ta' ?unju 2009, KBC Bank u Beleggen, Risicokapitaal, Beheer, C?439/07 u C?499/07, EU:C:2009:339, punt 57).

24 Issa, f'dan il-ka?, it-talba g?al de?i?joni preliminari ma tinkludi ebda informazzjoni dwar minn fejn ?ejjin id-dividendi r?evuti mill-kumpanniji li kienu akkwistati, b'tali mod li ma jidhirx possibbli li ji?i ddeterminat jekk it-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali humiex irregolati mid-Direttiva 90/435 jew jekk, bil-kontra, jikkostitwixxux sitwazzjoni purament interna li tinvolvi biss kumpanniji Bel?jani.

25 Madankollu, minn na?a, konformement mal-?urisprudenza stabbilita, id-domandi preliminari relatati mal-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni jibbenefikaw minn pre?unzjoni ta' rilevanza (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta' Settembru 2022, Cilevi?s et., C?391/20, EU:C:2022:638, punt 42 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata). Min-na?a l-o?ra, il-Qorti tal-?ustizzja di?à kkonstatat li d-dritt intern Bel?jan jirreferi, fir-rigward tas-sistema tad-DID, g?ad-Direttiva 90/435 u, g?aldaqstant, a??ettat l-ammissibbiltà ta' talbiet g?al de?i?joni preliminari skont dan ir-rinviju, billi dde?idiet li, peress li l-portata tar-rinviju mag?mul mid-dritt nazzjonali g?ad-dritt tal-Unjoni hija kwistjoni esklu?ivament irregolata mid-dritt nazzjonali, hija biss il-qorti nazzjonali li g?andha tevalwa l-portata pre?i?a ta' dan ir-rinviju g?ad-dritt tal-Unjoni, peress li l-?urisdizzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja hija limitata biss g?al e?ami ta' dan id-dritt (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?18 ta' Ottubru 2012, Punch Graphix Prepress Belgium, C?371/11, EU:C:2012:647, punti 26 u 27 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata)

26 F'dan il-ka?, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 33 tal-konkluzjonijiet tieg?u, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li l-amministrazzjoni fiskali Bel?jana bba?at b'mod espli?itu d-de?i?joni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali fuq il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja fil-qasam tad-DID.

27 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, inqis li d-domanda preliminari hija ammissibbli, u li hemm lok li ti?i e?aminata biss fid-dawl tad-Direttiva 90/435.

Fuq il?mertu

28 Permezz tad-domanda preliminari wa?danija tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 g?andux ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix il-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tistipula li d-dividendi r?evuti minn kumpannija ji?u inklu?i fil-ba?i taxxabli tag?ha qabel ma jitnaqqsu minnha sa 95 % mill?ammont tag?hom u li tippermetti, jekk ikun il-ka?, li dan it-tnaqqis ji?i ttrasferit g?as-snin taxxabli sussegwenti, i?da li, madankollu, f'ka? ta' akkwist ta' din il-kumpannija fil-kuntest ta' amalgamazjoni, tillimita t-trasferiment ta' dan it-tnaqqis lill-kumpannija li tkun qed takkwista b'mod proporzjonali g?all-parti li tirrappre?enta l-assi netti fiskali tal-kumpannija li tkun qed ti?i akkwistata fit-total tal-assi netti fiskali tal-kumpannija li tkun qed takkwista u tal-kumpannija li tkun qed ti?i akkwistata.

29 Preliminarjament, g?andu jittfakkar li l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mid-Direttiva 2003/123, jipprevedi li, meta kumpannija omm jew l-istabbiliment permanenti tag?ha jir?ievu, bis-sa??a tal-asso?jazzjoni bejn il-kumpannija omm u s-sussidjarja tag?ha, profitti mqassma li ma jkunux ?ejjin mill-istral? ta' din tal-a??ar, l-Istat tal-kumpannija omm u l-Istat tal-istabbiliment permanenti tag?ha jistg?u jew jastjenu milli jintaxxaw dawn il-profitti, jew inkella jintaxxaw dawn il-profitti filwaqt li jawtorizzaw lill-kumpannija omm u lill-istabbiliment permanenti li jnaqqsu mill-ammont tat-taxxa tag?hom dak il-frazzjon tat-taxxa fuq il-kumpanniji relatat ma' dawn il-profitti u m?allas mis-sussidjarja u minn kull subsussidjarja, bil-kundizzjoni li f'kull livell il-kumpannija u s-subsussidjarja tag?ha jkunu konformi mar-rekwi?iti previsti fl-Artikoli 2 u 3 ta' din id-direttiva tal-ewwel, sal-limitu tal-ammont dovut tat-taxxa korrispondenti.

30 Id-Direttiva 90/435 g?alhekk t?alli espli?itament l-g?a?la lill-Istati Membri bejn is-sistema ta' e?enzjoni u s-sistema ta' imputazzjoni, previsti rispettivament fl-ewwel u fit-tieni in?i? tal-Artikolu 4(1) tag?ha (sentenza tad?19 ta' Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punt 31 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

31 Skont l-indikazzjonijiet li jinsabu fit-talba g?al de?i?joni preliminari, ir-Renju tal-Bel?ju g?a?el is-sistema ta' e?enzjoni, prevista fl-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435. G?aldaqstant, huwa fid-dawl ta' din id-dispo?izzjoni biss li g?andha ting?ata risposta g?ad-domanda mag?mula.

32 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, minn na?a, li l-obbligu tal-Istat Membru li jkun g?a?el is-sistema prevista fl-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 li jastjeni milli jintaxxa l-profitti li l-kumpannija omm tir?ievi, b?ala asso?jata, mill-kumpannija sussidjarja tag?ha ma jinkludi ebda kundizzjoni u huwa espress biss ta?t ir-ri?erva tal-paragrafi 2 u 3 tal-istess artikolu kif ukoll g?al dik prevista fl-Artikolu 1(2) ta' din id-direttiva, u, min-na?a l-o?ra, li taqa' wkoll ta?t il-projbizzjoni prevista minn dan l-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1), le?i?lazzjoni nazzjonali li, minkejja li ma tintaxxax id-dividendi mi?bura mill-kumpannija omm b?ala tali, hija jista' jkollha l-effett li l-kumpannija omm tkun su??etta indirettament g?al tassazzjoni fuq id-dividendi (sentenza tad?19 ta' Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punti 33 u 37 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

33 Fir-rigward tas-sistema fiskali Bel?jana dwar id-DID, mill-pro?ess li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li din kienet ori?inarjament tipprevedi li d-dividendi r?evuti mill-kumpannija omm kienu mi?juda mal-ba?i taxxabli tag?ha u li ammont li jikkorrispondi g?al 95 % ta' dawn id-dividendi kien jitnaqqas minn din il-ba?i, i?da biss sa fejn kienu je?istu profitti taxxabli fir-rigward tal-kumpannija omm u ming?ajr il-possibilita' li jsir trasferiment g?as-snin fiskali ulterjuri tal-parti mhux imnaqqsa tad-DID (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta' Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punt 39).

34 Madankollu, wara s-sentenza tat?12 ta' Frar 2009, Cobelfret (C?138/07, EU:C:2009:82), is-sistema tad-DID ?iet emendata fis-sens li, konformement mal-Artikolu 205(3) tal-KTD 1992, il-parti tad-DID li ma tistax titnaqqas matul is-sena taxxabli kkon?ernata min?abba l-insuffi?jenza tal-

profitti tista' issa ti?i ttrasferita lejn is-snin taxxabli sussegwenti u li dan it-trasferiment ma huwiex limitat *ratione temporis*. G?alhekk jidher li t-tnaqqis tat-telf trasferibbli, li g?alih twassal l-integrazzjoni tad-dividendi fil-ba?i taxxabli tal-kumpanija omm, huwa issa kkumpensat bi trasferiment, ming?ajr limitu *ratione temporis*, ta' DID tal-istess ammont (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta' Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punt 40).

35 Fil-ka? ine?ami, il-kaw?a prin?ipali ma tikkon?ernax sitwazzjoni fejn id-dividendi m?allsa minn sussidjarja lill-kumpanija omm tag?ha ?ew intaxxati fir-rigward tal-kumpanija omm, i?da sitwazzjoni fejn, b'analo?ija ma' dak li tipprevedi l-le?i?lazzjoni nazzjonali fil-qasam tat-trasferiment tat-telf ta' kumpanija li tkun qed ti?i akkwistata lejn il-kumpanija li tkun qed takkwista fil-ka? ta' amalgamazzjoni, l-amministrazzjoni fiskali Bel?jana a??ettat biss parzjalment it-trasferiment tal-bilan?i po?ittivi tad-DID li kellha l-kumpanija li kienet qed ti?i akkwistata lejn il-kumpanija li kienet qed takkwista, ji?ifieri sal-limitu tal-parti li kienet tirrappre?enta l-assi netti fiskali tal-kumpanija li kienet qed ti?i akkwistata fit-total tal-assi nett fiskali tal-kumpanija li kienet qed takkwista u tal-kumpanija li kienet qed ti?i akkwistata.

36 Fl-ewwel lok, g?andu ji?i kkonstatat li l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 ma jipprevedix il-possibilita' li jsir trasferiment inkundizzjonat tal-bilan?i po?ittivi li jikkostitwixxu d?ul intaxxat b'mod definittiv, b?al dawk li huma s-su??ett tas-sistema fiskali Bel?jana dwar id-DID, ta' kumpanija li tkun qed ti?i akkwistata lejn il-kumpanija li tkun qed takkwista. Din id-dispo?izzjoni sempli?ement timponi fuq l-Istati Membri, kif ?ie rrilevat fil-punti 29 u 30 ta' din is-sentenza, li jag??lu bejn is-sistema tal-e?enzjoni u s-sistema ta' imputazzjoni sabiex ti?i evitata t-taxxa doppja ekonomika tad-distribuzzjoni tad-dividendi minn sussidjarja lill-kumpanija omm tag?ha, ming?ajr ma jippreskrivu l-mod li bih l-Istati Membri li g?a?lu s-sistema ta' e?enzjoni g?andhom jimplementawha.

37 Konsegwentement, l-Istati Membri huma liberi li jiddeterminaw, fid-dawl tal-b?onnijiet tal-ordinament ?uridiku intern tag?hom, il-modalitajiet li bihom ir-ri?ultat previst fl-ewwel in?? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 jintla?a (digriet tal?4 ta' ?unju 2009, KBC Bank u Beleggen, Risicokapitaal, Beheer, C?439/07 u C?499/07, EU:C:2009:339, punt 50).

38 Fit-tieni lok, la d-Direttiva 90/434 u lanqas ebda test ie?or tad-dritt tal-Unjoni ma jipprevedu d-dritt g?al trasferiment inkundizzjonat ta' bilan?i po?ittivi, b?al dawk imsemmija fil-punt 36 ta' din is-sentenza, tal-kumpanija li tkun qed ti?i akkwistata lejn il-kumpanija li tkun qed takkwista, fil-kuntest ta' amalgamazzjonijiet, kif mitlub minn Allianz Benelux.

39 Fit-tielet lok, g?andu ji?i e?aminat jekk sistema relatata mad-DID b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali twassalx g?al taxxa diretta jew indiretta fuq id-dividendi r?evuti li hija inkompatibbli mal-ewwel in?? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435.

40 Minn na?a, g?al dak li jikkon?erna l-e?istenza ta' eventwali tassazzjoni diretta fuq id-dividendi, mill-pro?ess g?ad-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li s-sistema tad-DID inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tippermetti li ji?i ?gurat li d-dividendi r?evuti mill-kumpanija li tkun qed ti?i akkwistata ma humiex intaxxati fir-rigward tal-kumpanija li tkun qed takkwista. Fil-fatt, din is-sistema tipprovdi li, inizjalment, id-dividendi r?evuti mill-kumpanija omm ji?u inklu?i fil-ba?i taxxabli tag?ha u, it-tieni nett, ammont li jikkorrispondi g?al 95 % ta' dawn id-dividendi jitnaqqas minn din il-ba?i sa fejn profitti taxxabli jibqg?u g?and il-kumpanija omm wara t-tnaqqis ta' profitti e?entati o?ra. G?aldaqstant, l-imsemmija sistema ma twassalx g?al taxxa diretta fuq id-dividendi e?entati skont l-ewwel in?? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435, fatt li barra minn hekk ma sostniet ebda wa?da mill-partijiet li ppre?entaw osservazzjonijiet.

41 Min-na?a l-o?ra, fir-rigward tal-e?istenza ta' eventwali tassazzjoni indiretta fuq id-dividendi, li lilha, kif tfakkar fil-punt 32 ta' din is-sentenza, jipprekludi l-ewwel in?? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435, g?andu ji?i ddeterminat jekk l-obbligu previst f'din id-dispo?izzjoni jipprekludix l-effetti

fiskali li limitazzjoni tat-trasferiment tal-bilan?i po?ittivi skont sistema ta' DID waqt amalgamazzjoni permezz ta' akkwist prodott fuq il-ba?i taxxabli tal-kumpanija benefi?jarja tad-dividendi.

42 F'dan ir-rigward, g?andu jifakkar li, fis-sentenza tad?19 ta' Di?embru 2019, Brussels Securities (C?389/18, EU:C:2019:1132), li kienet tirrigwarda l-ordni li fiha, fid-dritt fiskali Bel?jan, kien jitnaqqas id-d?ul li jista' jitnaqqas mill-profitti taxxabli, b'mod partikolari l-bilan?i po?ittivi ta' DID meta mqabbel ma' d?ul ie?or li t-trasferiment tat-tnaqqis fiskali tieg?u kien limitat *ratione temporis*, il-Qorti tal-?ustizzja wettqet paragun tas-sitwazzjoni inkwistjoni f'din il-kaw?a, li fil-kuntest tag?ha l-kumpanija omm kellha tosserva, matul it-tnaqqis taxxabli, l-ordni prioritarju tat-tnaqqis tal-bilan?i po?ittivi ta' DID fil-konfront ta' tnaqqis fiskali ie?or, mas-sitwazzjoni li kienet tipprevali fir-Renju tal-Bel?ju kieku applika sistema ta' e?enzjoni li teskludi g?alkollox id-dividendi mill-ba?i taxxabli.

43 Issa, kif jissu??erixxu kemm il-Gvern Bel?jan kif ukoll il-Kummissjoni, tali ra?unament li huwa bba?at fuq il-paragun ta' ?ew? sitwazzjonijiet jista' japplika wkoll b'analo?ija fil-kaw?a prin?ipali, minkejja li dan ir-ra?unament ?ie implementat mill-Qorti tal-?ustizzja fil-kuntest tar-relazzjoni bejn kumpanija omm u s-sussidjarja tag?ha.

44 G?aldaqstant, g?andu jsir paragun ta' sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li fil-kuntest tag?ha, waqt amalgamazzjoni permezz ta' akkwist, l-istess limitazzjoni *pro rata* ?iet applikata g?at-trasferiment kemm tat-telf kif ukoll tal-bilan?i po?ittivi ta' DID tal-kumpanija li kienet qed ti?i akkwistata, mas-sitwazzjoni fejn l-Istat Membru kkon?ernat ikun stabbilixxa sistema ta' e?enzjoni sempli?i li tipprevedi l-esklu?joni tad-dividendi mill-ba?i taxxabli u fejn limitazzjoni *pro rata* tapplika biss g?at-trasferiment ta' telf u mhux g?at-trasferiment tal-bilan?i po?ittivi ta' DID.

45 Hekk kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 57 tal-konkluzjonijiet tieg?u, minn dan il-paragun jirri?ulta li s-sitwazzjoni fejn il-limitazzjoni *pro rata* tapplika kemm g?at-trasferiment tal-bilan?i po?ittivi tad-DID kif ukoll g?at-trasferiment tat-telf f'ka? ta' amalgamazzjoni ma tidhirx li twassal g?al taxxa ikbar ?lief fil-ka? fejn id-dividendi kienu esklu?i mill?ba?i taxxabli tal-kumpanija li tibbenefika minnhom. In?newtralità fiskali fi?-?ew? sitwazzjonijiet tidher li hija osservata.

46 Barra minn hekk, kif tenfasizza l-Kummissjoni, kieku l-bilan?i po?ittivi ta' DID kienu ttrasferiti kompletament lill-kumpanija li tkun qed takkwista minkejja li limitazzjoni *pro rata* b?al dik fil-kaw?a prin?ipali tapplika g?at-trasferiment ta' telf, din il-kumpanija ssib ru?ha f'sitwazzjoni iktar favorevoli milli kieku l-Istat Bel?jan kien ippreveda e?enzjoni sempli?i.

47 Barra minn hekk, fil-kaw?i li jinvolvu l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-Qorti tal-?ustizzja fakkret li l-Istati Membri huma liberi sabiex jiddeterminaw il-modalitajiet li bihom ir-ri?ultat previst fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 jintla?aq (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?12 ta' Frar 2009, Cobelfret, C?138/07, EU:C:2009:82, punt 61, u d-digriet tal?4 ta' ?unju 2009, KBC Bank u Beleggen, Risicokapitaal, Beheer, C?439/07 u C?499/07, EU:C:2009:339, punti 50 u 53 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

48 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?ad-domanda preliminari g?andha tkun li l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tistipula li d-dividendi r?evuti minn kumpanija ji?u inklu?i fil-ba?i taxxabli tag?ha qabel ma jitnaqqsu minnha sa 95 % mill?ammont tag?hom u li tippermetti, jekk ikun il-ka?, li dan it-tnaqqis ji?i ttrasferit g?as-snin taxxabli sussegwenti, i?da li, madankollu, f'ka? ta' akkwist ta' din il-kumpanija fil-kuntest ta' amalgamazzjoni, tillimita t-trasferiment ta' dan it-tnaqqis lill-kumpanija li tkun qed takkwista b'mod proporzjonali g?all-parti li tirrappre?enta l-assi netti fiskali tal-kumpanija li tkun qed ti?i akkwistata fit-total tal-assi netti fiskali tal-kumpanija li tkun qed takkwista u tal-kumpanija li tkun qed ti?i akkwistata.

Dwar l-ispejje?

49 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jittallu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) taqta' u tiddeċiedi:

L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE tat-23 ta' Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti,

għandu jiġi interpretat fis-sens li:

ma jipprekludix leżijonijiet ta' Stat Membru li tistipula li d-dividendi rċevuti minn kumpannija jiġu inklużi fil-bażi taxxabbli tagħha qabel ma jitnaqqsu minnha sa 95 % mill-ammont tagħhom u li tippermetti, jekk ikun il-każ, li dan it-tnaqqis jiġi ttrasferit għas-snin taxxabbli sussegwenti, iċda li, madankollu, f'każ ta' akkwist ta' din il-kumpannija fil-kuntest ta' amalgamazzjoni, tillimita t-trasferiment ta' dan it-tnaqqis lill-kumpannija li tkun qed takkwista b'mod proporzjonali għall-parti li tirrappreżenta l-assi netti fiskali tal-kumpannija li tkun qed tiġi akkwistata fit-total tal-assi netti fiskali tal-kumpannija li tkun qed takkwista u tal-kumpannija li tkun qed tiġi akkwistata.

Firem

1 Lingwa tal-kawża: il-Franċiż.